上海淀山湖畔建成「怡紅院」

⇧ 怡紅院的主廳軒雲絳，是它《紅樓夢》中賈寶玉的住處。

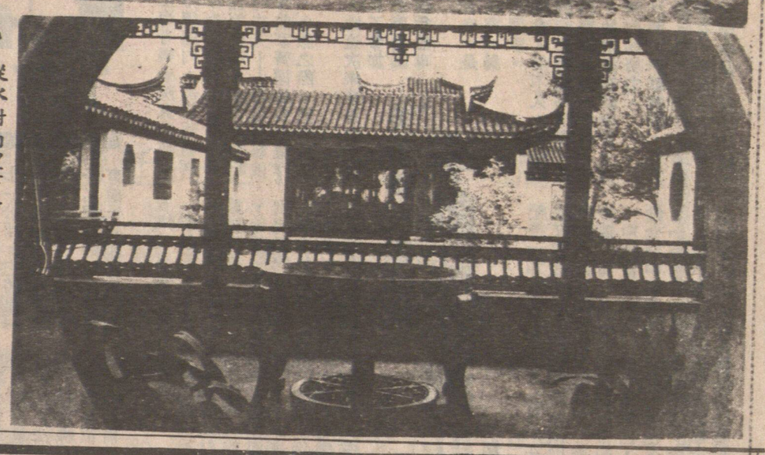
⇦ 「樓雨聽」的內院紅怡。

⇩ 怡紅院內玉蘭花開盛，宜色景人。

⇨ 怡紅院內水榭一角。

⇨ 位於上海市區西南六十多公里的淀山湖風景區，正按照中國古典小說《紅樓夢》所描述的景物修建「大觀園」。其主要部分之一的「怡紅院」已經建成，並正式向遊客開放。圖為怡紅院外景。（新華社照片）

↳ 從水榭南望書房。



加拿大 泰興有限公司
Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028
新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金豬
本公司自置設備一流新工場
特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。
歡迎僑胞駕臨選購

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572
新貨大批運到
日本全花冬菇
日本上厚冬菇
日本厚冬菇
日本香信
日本特大蠔豉
日本大蠔豉
日本中蠔豉

全世界最優秀的
正官庄 高麗蔘製品
KOREAN RED GINSENG PRODUCTS
聖誕新年九折酬賓
加拿大總代理：
加拿大參茸藥行
CANADA GINSENG CO. LTD.
(Exclusive Importer for Korean Red Ginseng)
溫哥華市喜士定東街卅三號 (604)681-9888 688-8880
製造元：大韓民國專売庁
MANUFACTURED BY:
OFFICE OF MONOPOLY, REPUBLIC OF KOREA

德信參茸國藥行
TECK SHUN TRADING CO. LTD.
溫哥華緬街327號 電話：687－6977
由陳奕能中醫師主理統辦
信乃業之基
德爲醫所本
參茸補品
地道藥材
京果海味
成藥酒
唐山雜貨
貨品齊全
本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

中國糧油有限公司 CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204
十一週年紀念酬賓大減價
新到加州絲苗米 五十磅裝$12.99
總代理：澳洲金冠牌 美國皇冠牌 第一牌米王 泰國金章牌香米 雙喜牌糯米
統營米業 皇冠牌 金牌 逢來米 第一牌 大利牌 眞珠米 寶馬牌 日本米 標準牌 各款靚米 一律大平
新到加州絲苗米 五十磅裝$12.99

高麗開城之寶 長白山脈精華
朝鮮民主人民共和國特產
源源運到
KORYO INSAM
款款皆珍品
＊XO人參酒 ＊正北高麗參 ＊野山人參酒 ＊瑤王膏
＊開城高麗人參精 ＊開城高麗人參茶 ＊開城高麗人參湯 ＊人參婦女補藥
受獲朝鮮民主人民共和國特產北美洲總代理
東海國際進出口有限公司
美洲總代理：五洋企業有限公司
209 10 E PENDER ST VANCOUVER B C CANADA